333

दुरदर्गन की भाषा का स्तर समातार विश्वता आ रहा है। सिर्फ भाषा का ही नहीं, किस तरह से दूरदर्शन की भाषा के जरिये संस्कृति को विकृत किया जा रहा है। इसलिए मैं आपका ध्यान खींचना चाहती हूं कि ऐसा लगता है कि हम ब्रिटेन या अमेरिका के किसी कस्बे या शहर में रह रहे है। "हेलो" और "हाय" की संस्कृति आज दूरदर्शन के अरिये प्रचारित हो रही है। जिस तरह से अंग्रेजी और हिंदी की श्चित्रई। भाषा को पुरसा जा रहा है लगता है जैसे हुमारे देश की कोई संस्कृति और सम्यता नहीं है, हुमारा अस्तित्व नहीं है। मैं कह रही हूं कि आज दूरदर्शन ने हमारे अस्मिता के सामने बहुत बड़ा सवाल खड़ा कर दिया है। बाकी चर्चाएं तो जब सूचना और प्रसारण मंत्रालय पर चर्चा होगी तब उस दौरान करेंगे इसलिए मैं कार्यक्रमों पर नहीं जा रही हुं लेकिन भाषा के सवाल पर निश्चित रूप में हमारे देश की एक बहुत पुरानी प्राचीन संस्कृति है उसकी देखते हुए हमारे देश की अस्मिता पर आज जो संकट आया है उसकी और निश्चित रूप से आपको इशारा करना चाहिए और सूचना द प्रसारण मंत्रालय को निर्देश देना च।हिए।

श्री शंकर दयाल लिहा ये मेरे साथ सम्बद्ध कर रही है।

उपसमाध्यक्ष (श्री बोहम्मद सलीम) । फिर आप उनसे सम्बद्ध करेंगे ।

भी शंकर बयास सिंह । वे यह कहना भूल गयीं कि मेरे प्वाइंट के साथ सरला जी ने अपने को सम्बद्ध किया है।

उपसमाज्यक्ष (श्री मोहम्मर संसीम) । ईम दत्त जी क्या आप मी एसोसिएट कीजिएना ।

श्री ईस दत्त यादव (उत्तर प्रदेश) : म एक मिनट में एमोसिएट करुंगा, ज्यादा समय नहीं लूगा। (अवश्रात)

उपसमाध्यक्ष की, श्री शंकर दयाल सिंह जी ने जिस गम्भीर विषय की ओर इस सदन का और सरकार का ध्यान आकर्षित किया है उसकी मैं अल्बत गम्भीर मानता हूँ और इनके विचारों से अपने को सम्बद्ध करता हूँ और एक ही अनुरोध करता हूँ कि भाषा का ज्ञान तो सबको होता है— बच्चे को अब ज्ञान हो जाता है थोड़ा बड़ा होने पर तो यह, परिवार की जो भाषा रहती है वह भाषा जान जाता है लेकिन शब्द का ज्ञान बिरले लोगों को हो पाता है। दूरदर्शन जो है इसके माध्यम से च हे जो समाचार हो, जो भी आता हो कार्यकर उसके साथ भाषा का भी कान होता है। और अमर दूरदर्शन पर भाषा

सही नहीं जा रही है, जब्द सही नहीं जा रहे हैं
तो इस देश की जो राष्ट्रभाषा है उसके साथ अन्याय
हो रहा है। मैं अनुरोध कर रहा हूँ कि श्री संकर
दयाल सिंह जी ने जिस सेंसर बोर्ड के लिए कहा है
उसका में समर्थन करता हूँ और चाहता हूँ कि इस
तरह का सेंसर बोर्ड होना चाहिए और जो अधिकारी
हिन्दी नहीं जानता है और उस विभाग का सब वे
बहा अधिकारी बना दिया गया है उनको तो आपके
माध्यम से अनुरोध कर रहा हूँ कि सरकार इसा
करके दूसरी जगह सेवा का अवसर दे वे और किसी
हिन्दी के जानकार को वहां लाए, यह मेरा आपसे
अनुरोध है।

## Mass Copying in the Examination

भी राजनाम सिंह (उस्तर प्रदेश) : मान्यवर, अ। पके माध्यम से मैं एक अत्यन्त महत्वपूर्ण विदय की सोर सदन और सरकार का आम आक्षित करना चाहता हूँ। मान्यवर, पूरा सदल इस *बात* से सहमत होगा कि जिस्सा के माध्यम से भारत के कल्ट और कल्चर के अनुरूप हम नागरिक तैयार करने का काम करते है, लेकिन विगत दी दक्क से इस देश के कई राज्यों में जो जिलाण संस्थाएं चल रही है, चाहे वे हाई स्कूल, इंटरमीडिएट अवबा डिग्री, पोस्ट ग्रेजुएट कालेजेब अववा यूनिवरिस्टीच इनमें नक्षत्र करने और कराने की मौन्न काँपिंग की प्रवृदित बड़ी तेजी के साम बढ़ती जा रही है। उरतर प्रदेश में जिस भारतीय जनता पार्टी की सरकार यी और मान्यवर, उस समय मैं शिक्षा मंत्री के रूप में काम कर रहा था, तो इस नकल की प्रकृतित पर अंकुक्त लगाने के लिए तकल विरोधी कानूम क्लाने का काम किया या जिसके परिवामस्वरूप 1992 में उत्तर प्रदेश में पूरी तरह से नकल रुक वई थी। जहां कभी परीक्षा परिणाम 75 फीसबी, 85 फीसबी अति थे यह नकल विरोधी कानून लागू होने के बाद परीक्षा की प्रामाणिकता, परीक्षा की विश्वस-नीयता इस सीमा तक बढ़ गई थी कि उरहर प्रदेश के कई विश्वविद्यालय जो पहले प्रवेश परीका, एंटरेंस एग्जाम लिया करते ये, उन्होंने यह लेना बंद कर दिया और सीधे मार्क्सरिट्स के आधार पर अपने विश्वविद्यालयों में प्रवेश देता प्रारम्भ कर दिया वा । लेकिन भारतीय जनता पार्टी की सरकार जाने के बाद और इस समय जो उक्तर प्रदेश में सरकार है जिसका नेतृत्व माननीय मुनायम सिंह मादव कर रहे हैं, मान्यवर, उन्होंने चुनाव के समय ही अमने बोषणापन्न में इस बात की बोक्जा कर दी यी कि मैं अभि के बाद तुरंत ही नकल विरोधी कामृतःकी ,20 मिनद के अंदर समाप्त कर बूंगा । परिषाच यह हो गया कि पूरे उस्तर प्रवेश का मैशिन वास्तकरू Special

तो चैसे कि गूंडई एक्ट समाप्त करने की बात उन्होंने कही, तो यह मैसेज चला गया कि गुंडई करने की सब को छूट मिल गयी। उसी तरह जब नकल विरोधी कानून समाप्त करने की बात उन्होंने कही तो यह मैसेज चला गया हर छाल तक कि हम को नकल करने की छूट मिल गयी है। मान्यवर, गह एक अजीबोगरीब स्थिति उस्तर प्रदेश में पैदा ही गयी है और मान्यवर उस्तर प्रदेश में ही नहीं, बिहार और पश्चिमी बंगाल में भी, मैं एक समाचार पत्न में देख रहा या कि कलकरता

**युनिवर्सिटी की जो परीक्षाएं** हो रही है, उनमें

भी नकल हो रही है।

Mention

मान्यवर, हमारा अनुरोध इतना ही था कि मिक्षा समदर्ती सूची में आती है और हमारी भारत सरकार को इस संबंध में विचार करना चाहिए कि ऐसा कौनसा एकजामिनेशन सिस्टम हो सकता है, ऐसी कौनसी परीक्षा पद्धति हो सकती है जिसमें कि नकल करने की संभावनाएं यातो समाप्त हो आएं या कम हो आएं। मान्यवर, मैं यह भी मानता हूँ कि केवल नकल एक जाने के कारण ही सारे देश में एक गैक्षिक वाशवरण नहीं बन जाएगा। हमारी प्राचमिक तिक्षा से लेकर उच्च स्तर तक की जिसाके बारेमें एक कॉप्रेहेंसिन धिकिंग होनी च।हिए और उस संबंध में हमारी एक इंटीग्रेटेड अप्रोच होनी चाहिए । तभी जाकर हम शिक्षाके उद्देश्यों को प्राप्त कर सकते है। इतना ही निवेदन करते हुए, मैं अपनी बात समाप्त करता हूँ । धन्यवाद ।

भी ईश क्त यादव (उत्तर प्रदेश): माननीय उपसभाध्यक्ष जी, मैं निवेदन करंगा कि श्री राज नाय सिंह जी उस्तर प्रदेश के शिक्षा मंत्री थे, इसमें कोई संदेह नहीं और इन्होंने नकल रोकने का एक काला कानून बनाया या, जिसमें कि उस्तर प्रदेश के अंदर 14 हजार लड़के-लड़कियों को इन्होंने जेल भिजवाया या और भाने में बंद कराया या, यह भी कटु सत्य है। मान्यवर, उत्तर प्रदेश में इनका नकल अध्यादेश चुनाव का मुद्दा बना या **बौर यह विधानसभा का चुनाव हार गए थे।** 

मान्यबर, में एक निवेदन और करना काहता हैं कि यह सदन की मान्य परंपरा है कि जो व्यक्ति सदन का सदस्य नहीं है, उसके बारे में कोई आक्षेप <mark>ॄेनहीं करना चा</mark>हिए जबकि उन्होंने बार-बार राजनीतिक भावना और राजनीति देव से श्री मुलायम सिंह यादव के बारे में कहा है। मैं अनुरोध करुंगा कि उन्होंने मुलायम सिंह यादय के बारे में जो कहा **है, उसे आ**प **देख**कर कार्यंशही से निकलवा दें। उपलगाध्यक (भी मोहस्मद सलीम) : ठीक है।

पूरी तरह से समाप्त हो गया । छलों ने यह मान लिया कि अब मुसायम सिंह जी की सरकार बाएगी तो उस सरकार के बाने के बाद नकल करने की पूरी तरह से हमको छूट मिल बाएगी। पठन-पाठन का बाताबरण पूरे उत्तर प्रदेश में नहीं रह गया, लेकिन मुख्य मंत्री दन जाने के बाद जहां उन्होंने इस नकस विरोधी कानून को रिपीस किया, इसको समाप्त किया, वही पर उन्होंने कहा कि हम भी चाहते है कि उस्तर प्रदेश में नकत न हो और उन्होंने लखनक विश्वविद्यालय के एक्स बाइस चौसलर प्रो० अवस्थी के नेतृत्व में एक समिति गठित की थी । उसने नकल रोकने के लिए बहुत सारी संस्तृतियां भी देने का काम किया या और उनमें सब से बड़ी एक महत्वपूर्ण संस्तुति यह ची कि किसी भी छाल को परीक्षा केन्द्र में नकल करने की सामग्री अथवा अनुचित साक्षम लेकर प्रवेत करने की इजाजत नहीं दी जाए और वह पूरा इस समय उत्तर प्रदेश सासन और प्रशासन वहां इस समय सम्पन्न हो रही बोर्ड की परीकाओं में नकस रोकने पर जुटा हुआ है। लेकिन आज भी उत्तर प्रदेश में नकस रुक नहीं पा रही है। सायद ही ऐसी कोई उस्तर प्रदेश में शिक्षण संस्था हो मान्यवर, जिसमें कि नकल नहीं रही हो और यहां तक कि ऐसी अराजक स्थिति वहाँ पर पैदा हो वई है कि एक समाचार है मान्यवर, उपद्रवी एस० डी० एम० को जान से मारना चाहते थे । इनकी जीए भी फूंक डासी गई। कई स्वानों पर अञ्चापकों को बुरी सरह पीटा गया और एक छात्र ने तो एक अध्यापक का हाथ पकड़ कर उसकी श्चंयली अपने मुंहमें डालकर उसको भी चवा डालने का काम किया वा। मान्यवर, ऐसा क्यों हुआ ? गह इसलिए हुआ क्योंकि अपने चूनावी योषणा-पत्न में ही श्री मुलायम सिंह जी ने इस बात की बोचजा की वी कि यदि हुमारी सरकार बनती है तो मैं मुंडा एक्ट समाप्त कर दूंगा और ज्यों ही उन्होंने इस बात की घोषणा की सारा अराजक तस्य पूरे उत्तर प्रदेश का यह मान बैठा कि यदि मुक्य मंत्री श्री मुलायम सिंह जी हो जायेंगे तो उसके बाद हमको अराजनता करने की और गुंडई करने की, लूट-बाट करने की पूरी इजाजत मिल जाएगी खौर आज हालत ऐसी हो गई है कि कानून और व्यवस्था नाम की कोई चीच उत्तर प्रदेश में नहीं रह गई है। मान्यवर, एक महत्वपूर्ण फैसके में हमारी सुत्रीम कोर्ट के बॉनरेबस चीफ जस्टिस भी वेंकट-चलैया जी ने उस्तर प्रदेश के बारे में कहा है कि, "यह देश की उच्चतम न्यायालय है, कोई तमाज्ञा नहीं है। इसे लग रहा है कि उत्तर प्रदेश में कानून, कारस्या का सारा धाँचा व्यस्त हो नया है।

Special

337

भी देश वस यावन : बाप प्रस सरकार के बारे में कह सकते हैं, सरकार ने कानून बनाया, मेकिन जो व्यक्ति सदन में उपस्थित नहीं है, अपना स्पन्टीकरण नहीं दे सकता उसके बारे में आपको नहीं कहना चाहिए। दूसरे इन्होंने विषयांतर भी किया है। जो घोषणा-पत्न इनकी पार्टी का था, उसे जनताने निरस्त कर दिया और श्री राज नाथ सिंह जी मुझे क्षमा करेंगे कि उस नकल अध्यादेश पर बहस्वयं भी विधान सभा चुनाव हार गए। मान्यवर, उस्तर प्रदेश की वर्तमान सरकार ने अवस्थी जी जोकि सखनक विश्वविद्यालय के उप-कूलपति हैं, अनुभवी है और पिछले 20 वर्षों से विधान सभा के निरंतर सदस्य हैं, उनकी अध्यक्षता में विद्वानी की और पलकारों की एक समिति बनायी।

उपसमाध्यक्ष (श्री घोहम्भद ससीम) । यह विकेष उल्लेख है। इन बहस नहीं कर रहे हैं।

भी इस बस बादव । उस समिति ने इस काले कानून को रदद कर के कहा कि इसकी जगह पर नकल रोकने की व्यवस्था होनी चाहिए । मान्यवर, जरतर प्रदेश में नकल कहीं नहीं हो रही है और हमारे विद्वान मिल ने जो कहा है, वह राजनीतिक भावना से प्रेरित होकर कहा है, इसलिए मैं इनका विरोध कर एहा हैं।

श्रीमती बालती शर्मा (उत्तर अवेश) । मान्यवर, आपने समय दिया इसके लिए बहुत-बहुत धन्यवाद। मान्यवर, मुझे खुती है कि उत्तर प्रदेश के उस समय के विक्षा मंत्री स्वयं यहां उपस्थित है। मान्यवर, इनके बनाए हुए कानून का, उत्तर प्रदेश में केवल बहुरी क्षेत्रों में ही नहीं बल्कि ग्रामीण अंचल में भी जो अनपड़ ध्याँक्त मा, उसने मी स्थागत किया है। मैं स्वयं गांव-गांव घूमती हूँ, इसलिए मुझे यह पता है। गांवों के माता-पिता यह कहते थे कि इस सरकार ने यह इतना बढ़िया कानून बनाया है कि बह धन्य है । इससे हुमारे बच्चे पढ़ेंगे तो सही ।

उपसभाध्यस (थी मोहम्मद ससीम) । आप उनसे सम्बद्ध करती हैं ?

श्रीमती मालती सर्वाः मैं सम्बद्ध करती हैं, लेकिन साथ ही सरकार से एक निवेदन करना चाहती हैं कि अगर यही स्थिति चलती रही तो उत्तर प्रदेश के बच्चों के लिए हमें यह विशेष चिता रहेगी कि वह झायस्कूल पास कर लेंगे, इंटरमीडिएट पास कर लेंगे, बी०ए० पास कर लेंगे नकल कर के, लेकिन जो हमारी अधिल भारतीय सेवाएं है, उनके कम्पटीमन में हमारे उत्तर प्रदेश के बच्चे भाग नहीं से सकेंगे। और देश के किसी कोने में वह सेवा करने के सिए महीं जा सकेंगे। इसलिए मेरा 22-10 RSStND)/95

आपके माध्यम है निवेदन है कि भारत सरकार को तुरत्त इस कोर क्यान देना चाहिए क्योंकि वण्यों का भविष्य सतरे में है।...(श्यवधार)...

श्रीमती सरला माहेश्वरी (रहिनमी बंगाल) : सर, वह पश्चिम बंगाल सरकार के बारे में बोले है, भेरा निवेदन है...(श्यवधान)...

उपसन्नाध्यक्ष (धी भोहम्मव सलीम)। सरका बी, बैठ जाष्ट्र,प्लीज ।

श्रीमती इसा पंडा (उड़ीसा) । सर, माननीय सांसर ने कलकरता विकायिद्यालय मे जिस परीक्षा प्रणासी के दौष की चर्चा की है और एग्जामिनेश्वन में नकल की चर्चा की है, मैं उसके सकत खिलाफ हैं। अभी परीक्षाएं चल रही हैं। किस विभाग में, कहा नकल हुई ? कुपया मुझे बताएं।... (स्यवधान)

उपसभाष्यकः (श्री मोहम्भव सलीम) श्री शिव प्रसाद चनपुरिया ।

श्रीमती सरला माहेश्वरी : पश्चिम वंगाल सरकार 17 साल से चल रही है और जो शिक्षा के शेख में अराजकता चल रही थी पश्चिम संशाल सरकार ने उस शिक्षा की अराजकता को दूर कर एक अच्छा माहौल तैयार किया। अंतर्रीष्ट्रीय स्तर पर पश्चिम बंगाल सरकार को प्रशंसा की जा रही है जिला के लिए और हमारे माननीय सांसद कह रहे है कि वहां नकल हो रही है। इस तरह की बातें जो एक राज्य सरगर के बारे में गलत तरीके से कही जाती हैं, इस तरह की बातों का कोई स्थान नहीं होंना चाहिए . . . . (क्यवंद्रान)...

उपसभाव्यक्ष (भी नोहम्मद सलीम) । चनपुरिया जी, आप कुरु कीजिए ।...(व्यवद्यान)...

भी चत्रानन मिश्र (बिहार) । उपसभाध्यक्ष जी, एक ही बात पूछनी थी । सुप्रीम कोर्ट का एक ही जजमेंद्र हम तोग माने या दूसरा भी हुआ या भा ज ज ा सरकारों के भंग करने के बारे में ? क्या उसको माननीय सदस्य मानते हैं ? . . . (व्यवधान) . . .

श्री राजनाच सिंह। मान्यवर, यह मैं और कह देना चाहता है, माननीय ईश दस्त यादव जी इस सदन के सम्मानित सदस्य है, उन्होंने मान्यवर यह आरोप लगाया है कि मेरे कार्यकाल में 14,000 काज जेल में गए। मैं दावे के साथ इस बातको कह सकता हूं कि एक भी छात्र 1992 में नकल विरोधी कान्म के अंतर्गत जेल नहीं गया ।... (ध्यवधान)...

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI MD. SALIM): It will not go on record.

भी ईश दत्त यादव : मान्यवर, ... \*

उपसमाध्यक्ष(श्री बोहम्मद तलीम) । प्लीज बैटिए। रिकार नहीं हो रहा, ईश दत्त जी।

श्री अगदीश प्रसाद साधुर (उस्तर प्रदेश) : सर, , . . (ध्यवधान) . . . \*

उपसमाध्यक्त । नहीं, नहीं । चनपुरिया जी, बोलिए।

Irregularities in Education System in backward areas particularly in Maduya Pradesh

श्री शीव प्रसाव चनपुरिया (मध्य प्रदेश): माननीय उपसभाध्यक्ष जी, आदिवामी अंचल में शिक्षा की जो दूराथस्य। है, उसका उस्तेख करते हुए मैं एक ऐसे स्कल की बात कहंगा, ो साल में केवल एक दिन खला है गणतंत्र दिवस के दिन । स्वतंत्रता दिवस के दिन उसमें झण्डा-आरोहण भी नहीं किया गया। शिक्षक साल भरवहां हाजिर नहीं, एक दिन आकर हाजिरी दे देता है। वहां कैवल बेगा बाति के आदिवासी लोग है। यह बेगा बहुत ही पिछडी जाति मानी जाती है आदिवासीयों में । हर राज्य सरकार को केन्द्र शासन अनुदान और सहायता देवा है आदिवासीयों में शिक्षा संचालन के लिए। इस वर्ष 1994-95 के बजट में 1,055 करोड रुपया आदिवासीयों में शिक्षा संचालन, ऐसी अपवस्था के लिए दिया गया है, लेकिन, महानुभाव, वहां की दूरावस्था नया है ? शिक्षा स्कूल खुल नहीं रहें है।

मान्यदर, मैंने उदाहरण दिया । उस गांद का नाम भी मैं बताए देता हुँ मंडला जिले में आदिवासी तहसील है निवास, निवास तहसील के भीतर भानपुर नाम का गांव है, पोस्ट कनेरी के अंतर्गत आता है। बहां स्कल साल में एक दिन खुला । शिक्षक हाजिरी साल में एक दिन हुई और 13 वर्ष से चलने बाले उस स्कूल में एक भी लड़का प्राइमरी पास नहीं हुआ। राज्य शासन के शिक्षा अधिकारी आदिवासी अंचलों के, बनों के भीतर रहने वाले गांदों में शिक्षा की व्यवस्था की कोई निगरानी महीं करते और मनमाने तरीके से वहां शिक्षक काम करते है। आदिवासी गांव वालों की उनकी परवाह कभी रहती नहीं और हर दिन की हाजिरी सगाते रहते है । शासन से पैसा लेते रहते है। क्षो मैं यह चाहता हैं कि एक ऐसा निगरानी दल केम्द्रीय शासन की ओर से बने, राज्य शासन के सक्षम अधिकारियों को भी साथ में लें और एक वेसा अभियान चलाएं आदिवासी अंचल में कि

इसलिए मैं उसी विषय पर बोलकर इस सदन से और आपसे चाहता हूँ कि आप केन्द्रीय हासन को यह निर्देश दें कि आदिवासी अंचल में केवल मध्य प्रवेश की बात मैं नहीं कर रहा, जहां भी आदिवासी गांव है, उन सब की शिक्षा व्यवस्था के लिए एक निगरानी समिति गठि। कर्र, राज्य शासन के भरोसे ही यह काम नहीं होगा. राज्य शासन शायद उपेक्षा कर रहा है मैं खुले रूप से कह रहा हूँ, क्योंकि मैं गांव-गांव धूमता हूं, मैं जानता हूँ कि राज्य शासन कुछ नहीं करता है। तो मेरा आपसे यही निवेदन है कि आप इस पर ध्यान देने की कृपाकरें।

श्री राधवजी (मध्य प्रदेश) । महोदय, माननीय शिव प्रसाद चनपुरिया जी ने जो मामला उठाया है, मैं अपने आपको इनसे एसोसिएट करता है।

## Discussion on the working of the **Ministry of Defence**

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI MD. SALIM): We will now take up the discussion on the working of the Ministry of Defence. Shri Suresh Kalmadi to raise the discussion.

SHRJ G. G. SWELL (Meghalaya): How long are we going to sit? Up to 6 p.m.?

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI MD. SALIM): Up to 6 p.m.

SHRI G. G. SWELL: That means, the debate would continue tomorrow also.

THE VICE-CHAIRMAN (SHRI MD. SALIM): If it is not concluded today.

एक-एक प्राथमिक स्कूल या मिडिल स्कूल, सबकी निगरानी वह करता रहे और अहां इस तरह की गड़बड़ियां हों, उनके शिक्षकों की कड़े से कड़ा दंड देक्योंकि यह देश के लिए बड़ा घातक है। हम आदिवासियों के कल्याण के लिए सब कुछ करने को तैयार है, अरबों स्पए खर्च कर रहे है, लेकिन आदिवासीयों के बीच में हो क्या रहा है, इसकी जानकारी हम लेने की कोशिश नहीं कर रहे हैं। मैं अभी जल-जंगल-जमीन विकास अभियान के सिलसिले में आदिवासी गांवों में गया था, मैं और उल्लेख नहीं करंगा कि वहां क्या-क्या अव्यवस्था है सिचाई आदि की, लेकिन यह मेरी नजर में है कि वहां के गांव के लोगों ने एक ए॰लीकेशन दी, पचासों लोगों के दसाखत ये वहां के ग्रामीणों के कि हमारे स्थलों का यह हाल है।

<sup>\*</sup>Not recorded.